

Traspo®

[IT] Serbatoi metallici per trasporto carburante, omologati secondo la normativa ADR.

[EN] Steel tanks for fuel transport, approved in accordance with ADR regulations.



OMOLOGAZIONE UN / UN MARKING:

Materie trasportabili / Product transportable	Gasolio / Diesel UNI1202 Benzina / Gasoline UNI1203 Etanolo / Ethanol UNI1170*
Classi ADR / ADR classes	3 - 5.1 - 6.1 - 9
Gruppo imballaggio / Packing group	II - III

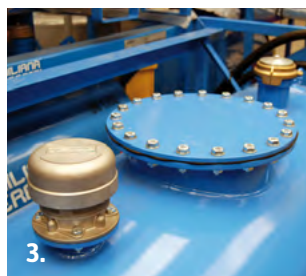
* Per altre materie trasportabili appartenenti alle Classi e ai Gruppi imballaggio ammessi, rivolgersi a Emiliana Serbatoi Srl.
For other transportable materials belonging to Classes and Packaging Groups allowed, ask to Emiliana Serbatoi.



1.



2.



3.



4.



5.

1. Indicatore di livello meccanico.
Mechanical level gauge.
2. Valvola di sicurezza.
Safety ball valve.
3. Dispositivo di sicurezza a tre effetti.
3-effects safety device.
4. Alloggiamenti per forche carrello elevatore.
Pockets designed for forklift.
5. Armadio di erogazione.
Dispensing cabinet.

Per risolvere il problema del trasporto del carburante Emiliana Serbatoi ha studiato e realizzato TRASPO®, ovvero una serie di serbatoi conformi alle direttive ADR (trasporto su strada), ADN (trasporto su rotaia), IMDG (trasporto via mare) e RID (trasporto su acque interne).

Il serbatoio trasportabile TRASPO® è costruito in acciaio al carbonio, elettro-saldato a tenuta e provvisto di intelaiatura metallica di protezione esterna.

La gamma denominata TRASPO® è composta da 5 modelli che si differenziano in base alle loro capacità che rispettivamente sono: 250, 380, 450, 620 e 910 litri.

I modelli 620 e 910 sono inoltre dotati di paratie interne con funzione di frangiflutti.

To solve the fuel transport issue, Emiliana Serbatoi has designed and developed TRASPO®, a range of steel tanks, in the compliance of the following approvals: ADR (road transport), ADN (rail transport), IMDG (sea transport) and RID (transport on inland waters).

TRASPO® tanks are manufactured in carbon steel, tight welded and are externally protected by a sturdy steel frame.

The TRASPO® range consists of five tank's models with the following capacities: 250, 380, 450, 620 and 910 liters.

TRASPO® 620 and 910 models are also equipped with internal breakwater plates.



CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Serbatoi ad asse cilindrico, orizzontali (Mod. 380-620-910) o verticali (Mod. 250-450), montati all'interno di una struttura metallica di protezione antiurto ed antirotolamento. Terminato l'assemblaggio i serbatoi vengono sottoposti a trattamento di sabbiatura e successivamente di verniciatura a polveri. Questo processo di verniciatura prevede che i serbatoi vengono ricoperti di polvere verniciante a base di resine sintetiche, che aderisce alla superficie metallica per effetto elettrostatico; successivamente vengono trasferiti in un forno dove, a causa della temperatura, la vernice prima fonde e poi polimerizza realizzando uno strato aderente e resistente.
- I modelli 620 e 910 sono inoltre dotati di paratie interne frangiflutto.
- Boccaporto superiore di diametro 300 mm, a tenuta stagna con piastra e controflangia di spessore 10 mm, bulloni e guarnizione per carburanti.
- Valvola di sicurezza a tre effetti, diam. 2", certificata a norma di legge.
- Indicatore di livello meccanico (opzionale). Cod. **TFTxxxYINDLIV** dove xxx= capacità del serbatoio espressa in litri.
- Valvola a sfera sul tronchetto di aspirazione, provvista di dispositivo a leva per prevenire aperture accidentali.
- Piastre per il sollevamento bilanciato dall'alto del serbatoio, anche a pieno carico.
- Imbocchi laterali per forche del carrello elevatore e fori per l'eventuale ancoraggio al pianale di appoggio.
- Predisposizione per messa a terra ed equipotenziale.
- I serbatoi trasportabili TRASPO® possono essere dotati di gruppo erogatore contenuto in armadietto metallico verniciato a polveri, dotato di chiusura a chiave ed allestito in base all'esigenza del cliente.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Horizontal (Mod. 380-620-910) or vertical (Mod. 250-450) cylindrical tanks, fixed in a shock proof and anti-roll protective steel frame.
- Watertight electro-welded, sandblasted and oven-baked powder coated. The coating is applied electrostatically (the powder is sprayed using an electrostatic gun) and is then cured under heat to allow it to flow and form a skin.
- Equipped with internal breakwater plates (only for 620 and 910 models).
- Manhole, diam. Ø 300 mm complete with gasket and tight bolted cover, 10 mm thickness.
- 2" safety and emergency vent valve, homologated according to regulations.
- Mechanical level gauge (Option), cod. **TFTxxxYINDLIV**, where xxx= tank volume in liters.
- Safety ball valve installed on the suction/drain point, equipped with a lockable lever to prevent unwanted opening.
- Structural lifting lugs for balanced lifting from the top (including when tank is full).
- Forklift pockets located on the bottom of the steel frame.
- Bottom steel frame is configured for floor anchoring.
- The unit is ready for earthing and equipotential connection.
- TRASPO® can be provided with a fuel transfer system, battery operated, installed in an oven-baked powder coated metal cabinet, key lockable, fitted according to the customer's requirements.



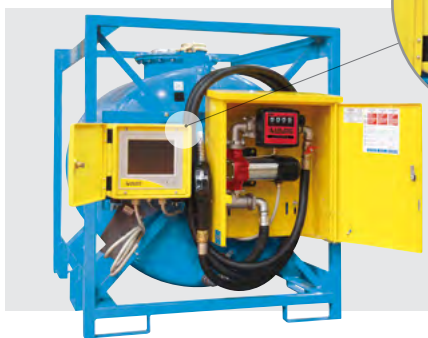


ALLESTIMENTI:

- TRASPO® può essere fornito con un gruppo di travaso manuale (con pompa volumetrica rotativa a palette) oppure con una elettropompa a batteria da 12 V o da 24 V; l'elettropompa a batteria ha una portata nominale di 40 L/min (opzionale 60 L/min) ed è provvista di by-pass incorporato, fusibile di protezione, interruttore, cavi elettrici e connettore per il collegamento alla batteria di alimentazione.
- Pistola ad arresto manuale o automatico.
- Tubo in gomma nitrile, lunghezza 5 m.
- Contaltri ad uso non commerciale (opzionale).

OUTFITTINGS:

- TRASPO® can be provided with a fuel transfer unit which consists in an hand rotary vane pump or in a self-priming battery pump, 12 V or 24 V, flow rate from 40 L/min (optional 60 L/min), provided with built-in by-pass valve, on/off switch, protection fuse, battery cable and connection plug.
- Manual or automatic fuel nozzle.
- Nitrile rubber hose, length 5 m.
- Mechanical fuel meter for non commercial use (option).



BACINO DI CONTENIMENTO:

Bacino di contenimento per uso temporaneo a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio.

EMILTOUCH®:

Disponibile con sistema di controllo dei rifornimenti Emiltouch® (vedi pag. 90).

RETENTION BASIN:

Retention basin for temporary ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel, primed and painted.

EMILTOUCH®:

available with refuelling control system Emiltouch® (see page 90).

codice code	serbatoio abbinato combined tank	Dimensioni Dimensions
BCNTFT2505015	TFT250	1.200x1.000xh230
BCNTFT3805015	TFT380	1.900x850xh240
BCNTFT4505015	TFT450	1.200x1.000xh380
BCNTFT6205015	TFT620	1.800x1.100xh295
BCNTFT9105015	TFT910	2.200x1.200xh350



Traspo®

SERBATOI DA TRASPORTO
TRANSPORT TANKS

Capacità e dimensioni Volumes and dimensions

Modello - Model	TFT250	TFT380	TFT450	TFT620	TFT910
Capacità di omologazione (litri) Omologation volume (liters)	258	366	439	600	878
Larghezza (mm) Width (mm)	770	725	870	990	990
Lunghezza con armadio (mm) Length with cabinet (mm)	1.065	1.595	1.165	1.455	1.895
Lunghezza senza armadio (mm) Length without cabinet (mm)	770	1.400	870	1.220	1.660
Altezza (mm) Height (mm)	855	920	1.050	1.165	1.165
Peso con gruppo erogatore (Kg) Weight including fuel transfer unit (Kg)	120	162	160	200	246

Codice prodotto / Product Code

T	F	T	X X X	X X X X	5 0 1 5	1 0 2 3	X X	X X
Capacità Serbatoio in litri Tank's Volume in liters.			Colore serbatoio Tank color 5015 = blu blue		Colore armadietto Cabinet color 1023 = giallo ES Standard ES yellow color		Voltaggio pompa Pump voltage 01 = 12 V 02 = 24 V 03 = 220 V 04 = 380 V	
							Lunghezza tubo Hose length 05 = 5 m 06 = 6 m	

Allestimento Outfitting	Modello pompa Pump model	Pistola Nozzle	Contalibri Meter
RUB	NO	NO	NO
Z1	40 L/min	automatica automatic	NO
Z1K	40 L/min	automatica automatic	SI / YES
Z2	60 L/min	automatica automatic	NO
Z2K	60 L/min	automatica automatic	SI / YES
A1	40 L/min	manuale manual	NO
A1K	40 L/min	manuale manual	SI / YES
A1M	manuale rotativa manual rotary	manuale manual	NO
A1MK	manuale rotativa manual rotary	manuale manual	SI / YES
A2	60 L/min	manuale manual	NO
A2K	60 L/min	manuale manual	SI / YES



Traspo® 250	Piano di carico Loading scheme
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	28
Container 40'	60
Container 40' HC	60
Std truck 2700h mm	72

Traspo® 380	Piano di carico Loading scheme
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	16
Container 40'	32
Container 40' HC	32
Std truck 2700h mm	36

Traspo® 450	Piano di carico Loading scheme
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	20
Container 40'	40
Container 40' HC	40
Std truck 2700h mm	44

Traspo® 620	Piano di carico Loading scheme
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	16
Container 40'	32
Container 40' HC	32
Std truck 2700h mm	36

Traspo® 910	Piano di carico Loading scheme
N. pezzi per spedizione Nr. pcs for delivery	
Container 20'	12
Container 40'	24
Container 40' HC	24
Std truck 2700h mm	28